



# Uniunea Producătorilor de Fonograme din România

organism de gestiune colectivă desemnat de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor  
acordă

## LICENȚA NEEXCLUSIVĂ PENTRU COMUNICAREA PUBLICĂ A FONOGRAMELOR DE COMERT SAU A REPRODUCERILOR ACESTORA PRIN INTERMEDIUL SERVICIILOR ONLINE SAU MOBILE către Utilizatorul

SC SRL

cu domiciliul/sediul social în , Strada , , județ/sector, înregistrată la Registrul Comerțului, cod fiscal, cont bancar , deschis la ,  
reprezentată de către în calitate de

pentru paginile de internet (URL-uri) cuprinse în Anexe la prezenta Licență,  
SEMĂNĂTURA ȘI ȘTAMPILA

Număr licență:

Data:

VALABILĂ DOAR CU ACHITAREA  
REMUNERAȚIEI ÎN CONDIȚIILE  
PREVĂZUTE LA PCT. V SI VI DIN  
LICENȚĂ



UNIUNEA PRODUCĂTORILOR DE FONOGRAME DIN ROMÂNIA  
Adresa: Bd. Dimitrie Pompeiu, nr.6E, Pipera Business Tower,  
Etaaj 11, Sector 2, București;  
Telefon: 021 222 20 45/46/47/48 / Fax: 021 222 20 43  
Web: [www.upfr.ro](http://www.upfr.ro) / E-mail: [office@upfr.ro](mailto:office@upfr.ro)



CIF: RO 9670110 / HJ: 136/1996  
IBAN: RO92RNCB007015324E250001  
BCR - Sucursala Pipera



**LICENTA NEEXCLUSIVA PENTRU COMUNICAREA PUBLICA A FONOGRAMELOR DE COMERT SAU A  
REPRODUCERILOR ACESTORA PRIN INTERMEDIUL SERVICIILOR ONLINE SAU MOBILE**

**Nr. /**

**UNIUNEA PRODUCATORILOR DE FONOGRAME DIN ROMANIA** cu sediul in Bucuresti, B-ul Dimitrie Pompeiu, nr. 6E, Pipera Business Tower, et. 11, sector 2, avand RO 9670110, cont bancar RO92RNCB0070153249250001 BCR - Pipera, in calitate de organism de gestiune colectiva avizat si desemnat de catre Oficiul Roman pentru Drepturile de Autor, reprezentata legal de Dna. Mihaela Alexandrina Scriosteanu, in calitate de Director Executiv,

**acorda**

**SC SRL**, cu domiciliul/ sediul social in **Bucuresti, Strada** , înregistrată la **Registrul Comerțului, cod fiscal, cont bancar , deschis la** ,, reprezentata de catre dl/dna, in calitate de, pentru paginile de internet (URL-uri) cuprinse in Anexa 1 la prezenta Licenta, avand calitatea de Utilizator,

**Licenta neexclusiva pentru comunicarea publica a fonogramelor de comert sau a reproducerilor acestora prin intermediul serviciilor online sau mobile in urmatoarele conditii:**

### **I. OBIECTUL LICENTEI**

**Art. 1** Prezenta licenta neexclusiva acorda Utilizatorului dreptul de a transmite online fonograme de comert sau reproduceri ale acestora prin intermediul paginilor de internet (URL-uri) distincte ale Utilizatorului **SC SRL**, cuprinse in Anexe la Licenta, fără posibilitatea de descarcare, efectuata cu titlu gratuit sau cu titlu oneros, in schimbul achitarii remuneratiilor echitabile stabilite in functie de tipul de utilizare a fonogramelor de comert, utilizare ce corespunde fiecărei pagini de internet (URL) mentionata in cuprinsul licentei sau in Anexe la licenta, in conditiile capitolului V.

Este Utilizator, în sensul prezentei licente neexclusive, orice persoană fizică sau juridică care este responsabila de continutul paginii de internet (URL) cuprinse in Anexe la prezenta Licenta, prin care sunt comunicate publicului fonograme de comert.

### **II. DURATA LICENTEI**

**Art. 2** Sub rezerva survenirii unor reglementari aplicabile partilor, prezenta licenta neexclusiva se acorda pentru o perioada de **pana la data de** , incepand cu data semnarii acesteia de catre ambele parti.

### **III. LIMITELE LICENTEI**

**Art. 3** Nu face obiectul prezentei licențe utilizarea muzicii prin servicii online sau mobile cu posibilitatea publicului de a descărca („download”) fonograma, cu titlu gratuit sau contra cost. Pentru aceasta, precum si pentru utilizarea inregistrarilor sonore prin orice alte modalități de punere la dispoziția publicului (in sensul art. 106 alin. (1) lit. g) din Legea nr. 8/1996 republicata) sau de distribuire a fonogramelor prin servicii online sau mobile este necesară autorizarea individuală, expresă și separată, ce trebuie obținută de la fiecare titular de drepturi conexe prevăzut de lege.

**Art. 4** Nu fac obiect al prezentei licențe, utilizarea fonogramelor publicate ca tonuri de apel pentru telefoanele mobile și nici utilizarea acestora în cadrul spectacolelor, concertelor prin telefonie mobilă sau alte rețele de comunicații de date, utilizări pentru care, de asemenea, este necesară autorizarea individuală, expresă și separată, ce trebuie obținută de la fiecare titular de drepturi conexe prevăzut de lege.

**Art. 5** Licența neexclusivă pentru comunicare publică a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile este personală, nu poate fi cesionată unui tert și nu poate acorda Utilizatorului dreptul de a autoriza comunicarea publică a fonogramelor din repertoriul UPFR, sub forma prezentării publice a emisiunilor sale sau recepției publice prin orice mijloc tehnic în cafenele, hoteluri, restaurante, magazine, colectivități, etc.

**Art. 6** Licența se eliberează pentru comunicarea publică a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile doar pe teritoriul României și doar pentru pagina de internet (URL) a Utilizatorului cuprinsă în Anexa 1 la prezenta Licență și este valabilă doar cu achitarea remunerației de către Utilizator. Utilizarea presupune comunicarea publică a fonogramelor de comerț aduse anterior la cunoștința publică și care se află în termenele de protecție prevăzute de lege.

**Art. 7** Obiectul prezentei licențe presupune dreptul la remunerație pentru activitatea de comunicare publică a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau, fiind excluse drepturile artiștilor interpreți sau executanți, drepturile autorilor precum și celelalte drepturi patrimoniale exclusive ale producătorilor de fonograme.

**Art. 8** În cazul utilizării fonogramelor în spoturi publicitare, în spoturi de promovare a unui post de radio/televiziune, în generice de emisiuni sau în rubrici proprii ale acestora, producătorul spoturilor, respectiv realizatorul emisiunii sau al rubricii proprii, are obligația de a obține acordul expres al producătorului de fonograme, pe care îl va înainta în copie autenticată către UPFR în cel mult două zile de la solicitare.

**Art. 9** Prezenta licență nu acordă Utilizatorului dreptul de adaptare a fonogramelor. Orice modificare adusă unei fonograme va putea fi realizată numai în baza unui contract încheiat direct cu titularii de drepturi ai fonogramei originale.

**Art. 10** Utilizatorul nu este îndreptățit ca, pentru anumite fonograme utilizate, să gestioneze el însuși drepturile conexe cuvenite producătorilor de fonograme, pe baza unui mandat sau contract de reprezentare, ori în baza legii.

#### **IV. OBLIGAȚIILE UTILIZATORULUI**

**Art. 11** În schimbul eliberării prezentei licențe neexclusive, Utilizatorul se obligă să înainteze către UPFR rapoartele prevăzute în capitolul VII și să achite remunerațiile echitabile pentru fiecare pagină de internet (URL), în condițiile prevăzute în capitolul VI din prezenta licență.

**Art. 12** Utilizatorul se obligă să utilizeze în activitatea sa numai fonograme originale sau provenite dintr-o sursă originală.

**Art. 13** Utilizatorul înțelege să nu accepte difuzarea prin comunicarea către public prin servicii online sau mobile a emisiunilor conținând fonograme din repertoriul UPFR aparținând altor utilizatori, dacă aceste emisiuni sunt realizate în mod ilicit, în caz contrar se face răspunzător de daunele cauzate membrilor UPFR.

**Art. 14** Pentru comunicarea către public a fonogramelor prin servicii online sau mobile, fără autorizație neexclusivă de utilizare din partea organismelor de gestiune colectivă, Utilizatorul datorează despăgubiri, reprezentând triplul remunerațiilor care ar fi fost legal datorate și penalitățile aferente. Acestea sunt determinate de UPFR pe baza informațiilor și documentelor înaintate de Utilizator, respectiv data începerii activității și lista fonogramelor utilizate de la această dată.

**Art. 15** Utilizatorul se obligă să comunice în scris către UPFR orice modificare apărută în cadrul paginilor de internet (URL) licențiate, precum și dacă, ulterior încheierii prezentei licențe, Utilizatorul începe să comunice public fonograme de comerț aflate în medii de stocare disponibile pe alte pagini de internet (URL) decât cele licențiate prin prezenta.

## V. REMUNERATIA

**Art. 16** In baza licentei neexclusive, Utilizatorul are obligația să plătească lunar Uniunii Producătorilor de Fonograme din Romania (UPFR) o remunerație reprezentând drepturi conexe patrimoniale, după cum urmează:

- pentru comunicarea către public a fonogramelor de comerț prin intermediul serviciilor online sau mobile, constând în ascultarea acestora de către public, fără posibilitatea de descărcare, comunicare **efectuată cu titlu gratuit** (fără a genera venituri pentru Utilizator de genul: abonamente, publicitate, sponsorizări, tarife de acces etc), Utilizatorul datorează o remunerație distinctă pentru fiecare pagină de internet (URL) pe care comunica public fonograme, potrivit tabelului atasat.

Nr. fonograme	1-20	21-200	201-1.000	Peste 1.000
Remunerație lunară/(URL)	5 lei	7 lei	10 lei	20 lei

În situația în care se oferă spre ascultare (streaming) peste 200 de opere muzicale, la fiecare tranșă de câte 300.000 de ascultări lunare se adaugă câte o remunerație echivalentă celei stabilite în tabelul de mai sus.

- Pentru utilizarea ca muzică de fundal a fonogramelor de comerț se datorează o remunerație lunară în cuantum de 4 lei, indiferent de numărul de accesări ale paginii de Internet, sau de caracterul comercial sau necomercial al acesteia, cu condiția ca într-o lună să nu fie folosite ca muzică de fundal un număr mai mare de 3 fonograme de comerț, în caz contrar urmând să se plătească remunerațiile din tabelul de mai sus.

- pentru comunicarea către public a fonogramelor de comerț prin intermediul serviciilor online sau mobile, constând în ascultarea acestora de către public, fără posibilitatea de descărcare, comunicare **efectuată cu titlu oneros** (cu generarea de venituri pentru utilizator de genul: abonamente, publicitate, sponsorizări, tarife de acces etc), Utilizatorul datorează o remunerație distinctă pentru fiecare pagină de internet a Utilizatorului (URL) pe care comunica public fonograme, potrivit tabelului atasat.

Nr. de fonograme utilizate lunar	Nr. de ascultări lunare			
	< 300.000	300.001-600.000	600.001- 1.000.000	> 1.000.001
1-500	50 lei	100 lei	150 lei	200 lei
501-1000	75 lei	150 lei	225 lei	300 lei
peste 1000	100 lei	200 lei	300 lei	400 lei

**Art. 17** Remunerațiile prevăzute în art. 16 sunt datorate de Utilizator pentru fiecare pagină de internet (URL) menționate în prezenta licență sau în Anexe la prezenta Licență conform tipului de utilizare a fonogramelor de comerț cu titlu gratuit sau oneros.

## VI. Plata remuneratiei

**Art. 18** Remuneratiile se plătesc lunar, până la data de 25 a lunii următoare celei pentru care sunt datorate, în numerar sau prin virament bancar, în contul aparținând U.P.F.R. menționat în prezenta licență sau comunicat ulterior prin notificare scrisă.

**Art. 19** În cazul în care, în urma completării cererii de obținere a Licenței, Utilizatorul a solicitat în mod expres ca plata remuneratiei să o efectueze anual, atunci scadența o constituie data de 25 a lunii următoare emiterii facturii.

**Art. 20** Pentru întârzieri la plată, utilizatorii datorează penalități de 0,15% pe zi de întârziere, aferente sumelor neachitate la termen.

**Art. 21** În cazul în care există diferența de remuneratii calculate în baza rapoartelor efectuate acestea vor fi reglate în funcție de schimbările intervenite, după caz.

**Art. 22** În cazul în care nu se trimit rapoarte corecte cauzatoare de remuneratie diferită, Utilizatorul va avea obligația să suporte toate sumele cauzate din diferența de remuneratie scadență, conform metodologiei în vigoare.

**Art. 23** În cazul comunicării neautorizate către public a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile, orice plată făcută de Utilizator către UPFR se consideră de fapt ca fiind în contul achitării prejudiciului cauzat prin această faptă, cu excepția situației când partile dispun altfel prin înțelegeri ulterioare. De asemenea, plățile efectuate de Utilizator se impută cu prioritate asupra penalităților restante și ulterior asupra remuneratiilor datorate. Se consideră totodată a fi efectuate în contul datoriei celei mai vechi.

## VII. MODALITATEA DE RAPORTARE

**Art. 24** Utilizatorii sunt obligați ca, până la data de 20 a fiecărei luni, pentru luna precedentă, să comunice către UPFR următoarele rapoarte:

- a) numărul total al fonogramelor de comerț comunicate către public prin servicii online sau mobile într-o lună calendaristică, titlul, interpretul și numărul de ascultări/fonogramă, precum și tipul de utilizare al acestora, pentru fiecare pagină de internet a Utilizatorului (URL), potrivit următorului tabel:

Nr crt	Data difuzării	Ora difuzării	Minute difuzate	Secunde difuzate	Număr de ascultări*	Interpret	Orchestra /Formatie/ Grup	Producător **	Tara **	Anul înregistrării **	Tipul înregistrării*
--------	----------------	---------------	-----------------	------------------	---------------------	-----------	---------------------------	---------------	---------	-----------------------	----------------------

\*Indiferent de numărul comunicărilor publice ale fonogramelor.

\* \*În situațiile în care informația există.

- b) numărul total de comunicări publice (ascultări)/lună, pentru fiecare pagină de internet a Utilizatorului (URL) se va raporta conform tabelului:

Paginile de internet ale utilizatorului (URL)	Tipul de utilizare (cu/fără generare de venituri/muzică de fundal)	Număr total de fonograme	Număr total de ascultări

Acest tabel constituie baza de calcul privind remuneratia datorata de catre Utilizator.

Aceste liste constituie baza de repartizare a remuneratiilor încasate de UPFR reprezentând drepturile conexe prevăzute de prezenta licență neexclusivă.

**Art. 25** Cele doua rapoarte din art.24 vor fi transmise de catre Utilizator in format electronic tabelar – excel prin e-mail [autorizare@upfr.ro](mailto:autorizare@upfr.ro) sau prin posta pe suport CD/DVD cu sesiune inchisa de scriere si va fi insotit de o declaratie pe propria raspundere a reprezentantului legal al Utilizatorului, semnata si stampilata prin care va confirma veridicitatea tuturor informatiilor furnizate prin raport, mentionandu-se atat numarul de fonograme si numarul de ascultari, precum si tipul de Utilizare pentru fiecare pagina de internet (URL) a Utilizatorului.

**Art. 26** Utilizatorii sunt obligați ca, la cererea UPFR, să permită realizarea unei monitorizări și a unui raport de trafic.

#### **VIII. MODALITATI DE INCETARE A VALABILITATII LICENTEI. LITIGII**

**Art. 27** UPFR are dreptul de a rezilia prezenta LICENTA in urmatoarele cazuri:

- a. netransmiterea Raportului prevazut la art. 25 din prezenta, in termen de 30 zile de la data scadenta;
- b. nerespectarea obligatiei prevazute de art. 26 din prezenta licenta.;
- b. constatarii neconcordantei declaratiilor Utilizatorului cu situatia de fapt;
- c. incalcarea art. 12 si art. 13 si a dispozitiilor din capitolul III („Limitele Licentei”) din prezenta Licenta.

Rezilierea licentei va interveni in termen de 15 zile de la data emiterii de catre UPFR a unei notificari scrise adresate UTILIZATORULUI la coordonatele specificate in prezenta Licenta.

**Art. 28** Prezenta autorizatie va inceta de plin drept, fara nicio alta formalitate prealabila, in cazul intarzierilor de plata mai mari de 60 de zile calendaristice de la data scadentei.

**Art. 29** Utilizatorul poate denunta licenta printr-o notificare prealabila, in situatia in care face dovada incetarii activitatii de comunicare catre public a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile.

In cazul in care Utilizatorul isi inceteaza activitatea prin fuziunea cu un alt Utilizator sau prin orice alt mod, va notifica UPFR cu 30 de zile inainte pentru incetarea efectelor juridice ale Licentei.

**Art. 30** In solutionarea oricarei cereri de executare, reziliere, rezolutiune, denuntare a licentei neexclusive avand ca obiect remuneratia datorata pentru comunicare catre public a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile ori prejudicii materiale cauzate de lipsa licentei neexclusiva eliberata de UPFR, competenta teritoriala apartine instantei de la sediul UPFR.

#### **VIII. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

**Art. 27** UPFR prelucreaza date cu caracter personal apartinand reprezentantilor legali si/sau salariatilor Utilizatorului, precum nume si prenume, functia, nr. telefon, email, in scopul executarii prezentei Licente si a derularii comunicarii comerciale dintre Parti dar si nume de utilizator, parola, in situatia in care Utilizatorul isi creaza un cont in Platforma Online pusa la dispozitie de catre UPFR si in care Utilizatorul poate vedea statusul contractului sau de licenta, a facturilor si platilor. Utilizatorul este singurul responsabil pentru informarea salariatilor si reprezentantilor sai sau pentru obtinerea consimtamantului acestora, daca acest lucru este impus de dispozitiile legale, cu privire la aceasta prelucrare. Temeiul juridic al prelucrării datelor este, in principal interesul legitim al UPFR (art. 6 alin. 1 lit. f) din Regulamentul 679/2016, dar si necesitatea indeplinirii obligatiilor legale ale UPFR (art. 6 alin. 1 lit.c), precum emiterea facturilor pentru Utilizator. Datele pe care UPFR le colecteaza vor fi prelucrate pe perioada derularii relatiilor contractuale si dupa aceasta, pe perioada necesara apararii drepturilor sale in cazul unei situatii litigioase, sau pe perioada impusa de dispozitiile financiar-contabile. La datele personale au acces salariatii UPFR, precum si furnizorul Platformei Online pusa la dispozitia Utilizatorului de catre UPFR. Datele personale vor putea fi dezvaluite autoritatilor publice de control sau instantelor judecatoresti, in cazul unui litigiu. Intrucat UPFR doreste ca datele pe care le prelucreaza sa fie actualizate, Utilizatorul se obliga sa informeze UPFR despre orice schimbari intervenite asupra acestora, UPFR neavand nicio raspundere pentru utilizarea unor date neactualizate.

**Art. 28** Intrucat si Utilizatorul are acces si prelucreaza date personale apartind reprezentantilor sau salariatilor UPFR, atat date de contact precum nume si prenume, functia, email, telefon, in scopul derularii comunicarii

comerciale, cat si date ce pot aparea pe facturile fiscale, Utilizatorul are obligatia de a implementa toate masurile tehnice si organizatorice pentru asigurarea securitatii acestor date, avand dreptul de a le utiliza exclusiv in scopurile mentionate in acest Contract

## **DECLARATIE**

Subsemnatul/a in calitate de al **SC SRL** declar ca am luat cunostinta de clauzele Licentei si sunt de acord cu ele.

Semnat in 2 exemplare cate unul pentru fiecare parte.

**UNIUNEA PRODUCATORILOR  
DE FONOGRAME DIN ROMANIA**  
Semnatura si stampila

.....  
.....  
Semnatura si ștampila